

## ПРИЕМЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ЧИТАТЕЛЯ В БРИТАНСКИХ СМИ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТИНЫ МИРА

Пищалова Елена Дмитриевна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова  
(г. Могилев, Беларусь)

*В статье рассматриваются приемы манипуляции сознанием читателя и средства их языковой реализации. Базой для исследования явились статьи из британской газеты «The Guardian», формирующие экологическую сознательность через отражение экологической картины мира.*

**Ключевые слова:** экологическая культура, экологическая реалья, экологическая картина мира, приемы воздействия, манипуляция сознанием.

*The article deals with the methods of manipulating the reader's consciousness and the means of their language implementation. The study was based on articles from the British newspaper "The Guardian", which form environmental awareness through the reflection of the ecological picture of the world.*

**Keywords:** ecology culture, ecological reality, ecological picture of the world, influence techniques, manipulation of consciousness.

В современном глобализирующемся обществе возрастает роль экологической информации и экологического знания как важного компонента в формировании экологической картины мира. Экологическая ситуация последних десятилетий существенно ухудшилась, вследствие чего произошли изменения в сознании человека, а именно, в системе его взаимоотношений с природой. Это вызвало острую необходимость формирования в глобальном обществе продуманного, осознанного и бережного отношения к окружающей среде, то есть формирования экологического сознания и экологической культуры. Важную роль в становлении и закреплении этих понятий в сознание человека играет пресса [1, с. 381].

Авторы и редакторы печатных изданий хорошо понимают, что, оказывая влияние на сознание человека, они затрагивают не только его

ментальную, но и психическую сферы. Поэтому немаловажную роль в формировании определенной позиции читателя играют средства манипуляции сознанием человека.

Анализ приемов манипулятивного воздействия на читателя проводился на материале британской газеты «The Guardian». К приемам манипулятивного воздействия на читателя мы отнесли те языковые инструменты, которые помогают авторам статей закрепить в сознании читателя более полное представление о рассматриваемой ситуации, влияют на отношение к ней, формируют базу знаний об экологической реальности.

Наиболее заметным приемом во многих статьях является использование количественных данных при отображении фактов и событий. Статистические данные, сведения о точном количестве, данные исследований, придают информации достоверность и убедительность, формируют представление об экологической реальности на уровне ассоциации с определенными цифрами: *The report, by Bennington College's Beyond Plastics project, found that the American plastics industry is releasing at least 232m tons of GHG annually, the equivalent to 116 average-sized coal-fired power plants. The Chinese study found that 46% of the mismanaged plastic waste came from Asia, due to the high level of mask-wearing by individuals there, followed by Europe, 24%, and North and South America, 22%.* В данных примерах мы видим использование числительных, которые выступают в роли статистических данных и придают высказыванию весомость и значимость в глазах читателя.

В целях реализации воздействующей функции автор статьи может предложить читателю оценить приведённые данные/цифры: *In 2020 there were 1,919 pollution incidents, a decrease from 2,204 in 2019, but the second highest total since 2015.* В приведенном примере сравниваются количественные данные в разные периоды времени. Таким образом, читатель может видеть ситуацию в развитии, отследить прогресс/регресс в экологической ситуации и практически согласиться с выводом, ненавязчиво предложенным автором статьи. Главная функция числительных в газетном тексте заключается не столько в аргументации, сколько в оценочности, положительной или отрицательной. Используя числа, авторы статей пытаются завуалировать под точными данными истинную цель приводимой ими информации – воздействие на читателя, убеждение его в определённой точке зрения.

К приемам воздействия мы отнесли и использование ссылок на авторитетные источники. Этими источниками могут быть исследователи,

известные издания, научные работы и т.д., например: *experts say – говорят эксперты*; *according to a research published last month – согласно исследованию, опубликованному в прошлом месяце*, *according to estimates from the Copernicus Atmosphere Monitoring Service – согласно оценкам Службы мониторинга атмосферы «Коперник»*; *according to a new analysis – согласно новому анализу*; и т.д. Ссылки на экспертов (авторитетные мнения) дают читателю уверенность в том, что предполагаемая автором информация истинна. Перечисление авторитетных источников может заменять доказательства точки зрения автора статьи. Предполагается, что читатель по умолчанию будет испытывать доверие, «трепет» по отношению к авторитетам. Следовательно, авторитеты используются в качестве аргументов, не подлежащих оспариванию.

В исследуемых статьях используются ссылки на авторитеты узкой специализации, т.е. имена людей, малоизвестных во всём мире, но авторитетных в рамках какой-то микросоциальной группы (одной страны, одной специальности и т.п.): *according to Prof David Macdonald of the University of Oxford – по словам профессора Дэвида Макдональда из Оксфордского университета*. Как правило, авторы статей оставляют примечание о должности упоминаемого авторитетного лица и о его виде деятельности. Также широко используются безымянные или анонимные авторитеты. Имя источника не называется, оно остаётся вне ведения читателя: *scientists say – говорят учёные*; *researchers found – обнаружили исследователи*. В данных примерах существительные *scientists* и *researchers* выступают в качестве безымянного авторитета. Необходимость перечислять конкретные имена отсутствует, под существительными подразумеваются все авторитетные специалисты, на мнение которых можно положиться.

Следует отметить широкое употребление в исследуемых статьях прямой речи. Целые абзацы в статьях могут состоять из цитирования: *“There wouldn't have been a big explosion, but it could still have been something serious,” said Nikitin. “With nuclear fuel, once processes start, you have no way of knowing how they will develop.” Или: “We cannot leave this alone and we must take care of it as quickly as possible,” said the official, Hidehiko Nishiyama*. В данных примерах продемонстрированы прямые цитаты – воспроизведённый фрагмент высказывания с указанием имени автора и графического маркера – кавычек. Однако в некоторых случаях имя/имена автора/авторов высказывания могут опускаться: *“These findings highlight the hotspot rivers and watersheds that require special attention in plastic waste management,” the authors said.*

Используется и косвенная речь. Она передаёт высказывание не слово в слово, как в случае с прямой речью, а с использованием придаточных предложений: *The scientists predicted that by the end of the century almost all pandemic-associated plastics will end up on either the seabed or on beaches*. При изложении чужого высказывания, мысли или мнения довольно часто употребляются конструкции «verb + that». Примеры таких конструкций были обнаружены в большинстве статей: *he added that...* – он добавил, что...; *the UN also found that...* – ООН также установила, что...; *the researchers said that...* – исследователи заявили что...; *he also pointed out that...* – он также отметил, что...; *critics suggest that...* – критики предполагают, что...; *investigators admit that...* – следователи признают, что...; *researchers warned that...* – исследователи предупредили, что...; и т.д.

Воздействуя на сознание читателя языковыми средствами, авторы статей не забывают об использовании различных стилистических приемов. В качестве примера можно рассмотреть употребление сарказма: *Well, the river certainly made in impact – on my nostrils*. В данном случае автор статьи намекает на тошнотворный запах загрязнённой речной воды. Сарказм, как правило, используется для критики некоего лица или явления, отражает субъективное неприятие и осуждение.

Всего найдено и проанализировано 1042 примера приёмов воздействия на читателя. Самым распространённым приёмом является прямая речь и цитирование (50,33%). С помощью прямого цитирования авторы статей сообщают информацию «из первых рук», не прибегая к пересказыванию. Таким образом, читатель может быть уверен в достоверности информации. Далее следует использование количественных данных (25,88%), которые придают достоверность и убедительность излагаемой информации. Благодаря числительным в статистике, читатель формирует мнение об экологической реалии, может сравнивать перечисленные данные, тем самым видеть экологическую ситуацию в развитии. Третьим по частотности приёмом являются ссылки на авторитетные источники (14,51%). Они придают читателю уверенность в истинности информации, предложенной автором статьи. Авторитеты используются в качестве аргументов, которым читатель доверяет, и которые не будут подвергаться сомнению. Четвёртый по распространённости приём – использование косвенной речи (8,40%). Высказывание передаётся с помощью придаточных предложений, часто с использованием конструкции «verb + that». Как правило, косвенная речь в исследуемых статьях ис-

пользуется для передачи небольших по объёму высказываний, в остальных же случаях авторы статей прибегают к прямому цитированию.

Все вышеперечисленные приемы и средства играют важную роль в формировании экологической осведомленности и экологической культуры читателей печатных СМИ. Они помогают газетным статьям отражать экологическую ситуацию в мире, информировать читателя о проблемах в окружающей среде, а также побуждать читателя искать пути решения этих проблем.

## Литература

1. Кузнецова, Н. В. Лингвистическая реализация концепта «Environment» в английском языке (на примере экологических новообразований) / Н. В. Кузнецова, А. Н. Лебедева // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. – 2012. – № 1 (2). – С. 380–383.